



**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

EACM-CG/N3



Инструкция по эксплуатации мобильного кондиционера серии EACM-CG/N3

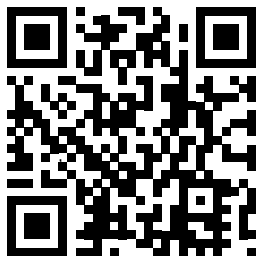
Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте www.home-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый мобильный кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: www.home-comfort.ru или у Вашего дилера.

Содержание

Общая информация	3
Указания по безопасности	3
Описание конструкции кондиционера	3
Комплект аксессуаров	4
Панель управления кондиционера	5
Функции пульта ДУ	5
Описание пульта ДУ	5
Индикация на дисплее пульта ДУ	6
Дистанционное управление кондиционером	6
Эксплуатация кондиционера	7
Монтаж шланга отработанного воздуха	8
Техническое обслуживание	9
Консервация перед длительным хранением прибора	10
Транспортировка и хранение	11
Утилизация	11
Дата изготовления	11
Сертификация	11
Технические характеристики	12
Неисправности и способы их устранения	13
Комплектация	13
Форма протокола тестового запуска	26
Форма протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ	27
Гарантийный талон	30



Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.



Примечание:

В тексте данной инструкции мобильные кондиционеры воздуха могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

Общая информация

Мобильный кондиционер воздуха Electrolux обеспечит вам и вашей семье комфорт в доме, квартире или офисе. Кондиционер легко перемещать из комнаты в комнату, а настройка параметров выполняется в считанные минуты.

Мобильный кондиционер воздуха EACM-CG/N3 оснащен автоматическим удалением конденсата. Что является преимуществом по сравнению с моделями прошлых лет.

Данный кондиционер представляет собой многофункциональный прибор для воздухообмена и обработки воздуха, способный работать в следующих режимах: кондиционирование воздуха, осушение и вентиляция. В данной инструкции представлена важная информация по правильной эксплуатации и уходу за прибором. Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией. При правильной эксплуатации и обслуживании прибор будет бесперебойно работать долгие годы.

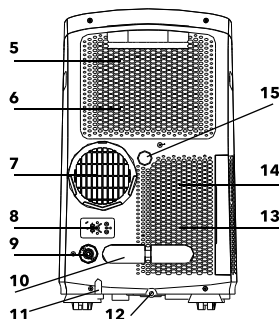
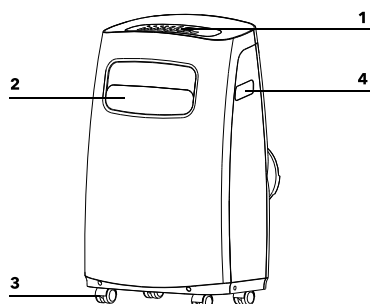
Указания по безопасности

- 1** Не подключайте кондиционер к неисправной розетке. Не пользуйтесь переходниками и удлинителями.
- 2** Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
 - вблизи открытого пламени;
 - в зонах, где возможно попадание брызг воды, масла и химически активных веществ на кондиционер;
 - в зонах воздействия прямых солнечных лучей;
 - вблизи ванн и душевых комнат или плавательных бассейнов;
 - в теплицах.
- 3** Не просовывайте пальцы и другие посторонние предметы через воздуховыпускную решетку кондиционера. Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- 4** Для обеспечения надежной работы компрессора не наклоняйте кондиционер.
- 5** Прежде чем приступить к чистке кондиционера, выньте вилку из розетки.
- 6** Не ставьте нагревательные приборы рядом с розеткой.
- 7** Во избежание перегрева не закрывайте работающий кондиционер.
- 8** Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь в сервисные центры.

- 9** Используйте кондиционер строго по назначению, в соответствии с настоящим Руководством.
- 10** Устанавливайте кондиционер только на ровном основании.
- 11** Кондиционер должен всегда находиться в вертикальном положении, в том числе и во время транспортировки.
- 12** Не допускайте попадание воды на контрольную панель прибора.
- 13** Во избежание перегрева не накрывайте кондиционер во время работы.
- 14** Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- 15** Не допускайте попадания каких-либо предметов в воздуховыпускную решетку кондиционера.
- 16** Не садитесь на прибор и не ставьте на него никакие предметы.
- 17** Не пытайтесь самостоятельно починить кондиционер, обратитесь в сервисную службу.
- 18** Не тяните за сетевой шнур, не допускайте его нахождения вблизи источников тепла. Во избежание опасности перегрева сетевого шнура всегда полностью разматывайте его.
- 19** Дети, престарелые и люди с ограниченными физическими возможностями нередко забывают об опасностях, связанных с эксплуатацией электроприборов. Не разрешайте этим людям пользоваться кондиционером без надзора.

4 Electrolux

Описание конструкции кондиционера



- 1 Панель управления
- 2 Горизонтальные жалюзи
- 3 Шасси для перемещения
- 4 Ручки
- 5 Верхний воздушный фильтр
- 6 Верхняя воздухозаборная решетка
- 7 Воздуховыпускная решетка
- 8 Разъем для вилки
- 9 Дренажное отверстие
(только для моделей с обогревом)
- 10 Зацеп для намотки электрического кабеля
- 11 Электрический кабель
- 12 Нижнее отверстие для слива дренажа
- 13 Нижняя воздухозаборная решетка
- 14 Нижняя впускная решетка для воздуха
- 15 Верхнее дренажное отверстие



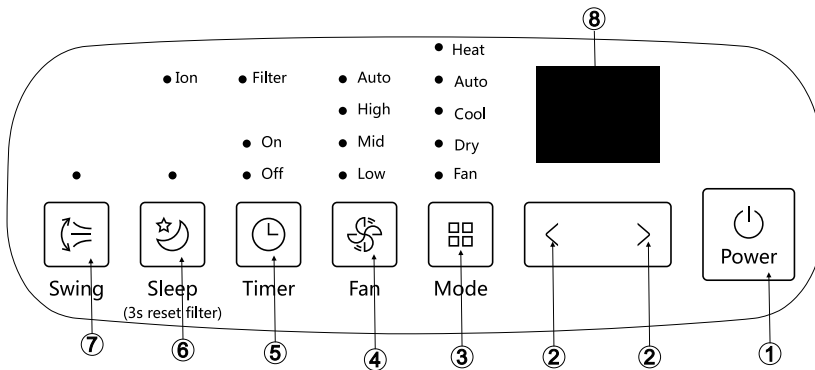
Кондиционер оснащен автоматическим удалением конденсата. Также в кондиционере предусмотрен дополнительный слив конденсата, при использовании в помещениях с высокой влажностью (бассейны, оранжереи и другие помещения с повышенной влажностью).

При повышенной влажности в помещении можно организовать слив образующегося конденсата, открыв верхнюю дренажную заглушку, присоединив дренажный шланг и опустив в любую подходящую ёмкость. Это обеспечит непрерывный режим работы кондиционера.

Комплект аксессуаров

Аксессуары	Название	Штуки
	Комплект аксессуаров: воздухоотвод, адаптеры, оконный переходник	1
	Пульт ДУ	1

Панель управления кондиционера на корпусе прибора



- 1 Включение/выключение кондиционера "P". Включение/выключение кондиционера. При нажатии кнопки включения кондиционер начнет работать, при этом режим работы и скорость вращения вентилятора будут установлены в автоматический режим. При повторном нажатии кондиционер будет выключен.
- 2 Нажимайте кнопки чтобы выбрать нужную температуру или настроить установку времени.
- 3 MODE - кнопка выбор режима активирует три возможных режима работы устройства: Охлаждение/Осушение/Вентиляция. Настройки задаются при помощи кнопки MODE - выбор режима. Рядом с выбранным режимом загорится лампа-индикатор.
- 4 FAN - кнопка контролирует скорость работы вентилятора. Нажимайте, чтобы выбрать четыре возможные скорости: LOW, MID, HIGH, AUTO - низкая, средняя, высокая, авто.
Примечание 1: В данном режиме недоступна функция выбора температуры.
Примечание 2: В этом режиме не нужно подсоединять воздухоотводную трубу.
- 5 TIMER - кнопка используется для выбора режима отложенного старта или отложенного отключения прибора. Количество отложенных часов выбирается кнопками . Индикатор работы таймера отображает его работу.
- 6 SLEEP/FILTER - кнопка активирует режим сна. Также отменяет напоминание индикатор о необходимости чистки фильтра. После 250 часов работы, загорается инди-

катор напоминающий о необходимости чистки фильтра. Удерживайте кнопку в течение 3с чтобы отменить напоминание.

- 7 SWING - изменение работы горизонтальных жалюзи (автоматическое покачивание вверх-вниз). Когда прибор работает, нажмите кнопку, чтобы зафиксировать нужное положение жалюзи.

- 8 Дисплей. Отображает заданную температуру. В режимах осушения и вентиляции отображает комнатную температуру.

Режимы работы кондиционера:

Режим охлаждения:

- 1 Нажимайте кнопку выбора режимов пока не загорится индикатор режима Охлаждение;
- 2 Нажимайте кнопки чтобы выбрать нужную температуру в диапазоне от 17 до 30 °C;
- 3 Выберите режим скорости вентилятора Fan чтобы выбрать нужную скорость;

Режим осушения:

Нажимайте кнопку выбора режимов пока не загорится индикатор режима Осушения;

Примечание 1: В данном режиме недоступна функция выбора температуры и скорости вентилятора.

Режим вентиляции:

- 1 Нажимайте кнопку выбора режимов пока не загорится индикатор режима вентиляции;

6 Electrolux

- 2 Нажимайте кнопку Fan (Вентиляция) чтобы выбрать скорость работы вентилятора;

Примечание 1: В данном режиме недоступна функция выбора температуры а также режим Авто для скорости вентилятора.

Примечание 2: В этом режиме не нужно подсоединять воздухоотводную трубу.

Режим таймер:

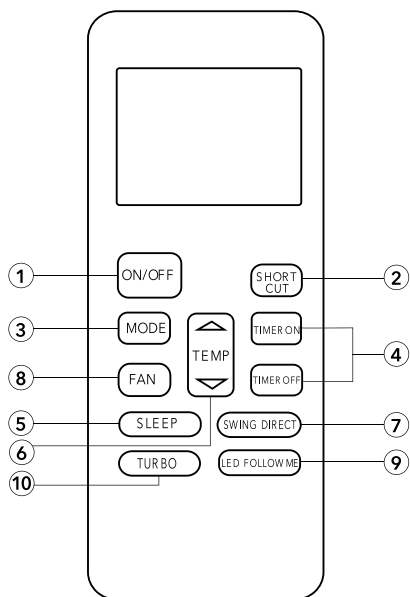
Режим таймера используется для отложенного включения или выключения прибора. Это помогает экономить электроэнергию в то время когда в работе прибора нет необходимости.

- 1 Включите прибор в сеть. Нажмите кнопку таймер. Появится индикация работы таймера и количество часов на дисплее. Нажимайте кнопки   чтобы установить количество часов через которое прибор начнет работать. Таймер работает в диапазоне от 0,5 до 24 часов. Через несколько секунд после установки загорается индикатор работы таймера и прибор перейдет в режим ожидания. Прибор начнет работать в режиме, который был установлен перед выбором режима таймера.
- 2 Чтобы удалить таймер, еще раз нажмите кнопку таймера, индикатор погаснет.
- 3 Чтобы установить отложенное выключение прибора, нажмите кнопку таймер, когда прибор включен и работает в любом режиме. На дисплее загорится количество часов.
- 4 Кнопками   выберите время, через которое прибор автоматически отключится. Чтобы удалить настройки, еще раз нажмите кнопку таймера, индикатор погаснет.

Режим сна:

Включите прибор. Выберите режим сна, нажав кнопку SLEEP. В режиме охлаждения температура будет плавно повышаться на 2°C от текущей в течение двух часов. Затем температура будет поддерживаться на одном уровне в течение 7 часов, затем прибор перейдет в режим, установленный до режима сна.

Пульт дистанционного управления



- 1 Вкл/Выкл
- 2 Возврат к предыдущим настройкам
- 3 Режим работы
- 4 Кнопка таймера
- 5 Экономичный режим/Ночной режим
- 6 Регулирование температуры
- 7 Качание жалюзи
- 8 Скорость вентилятора
- 9 Режим определения температуры вблизи пульта

Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ):

- 1 Предназначена для запуска прибора. При повторном нажатии происходит остановка работы прибора.

Кнопка SHORTCUT

- 2 Используется для возврата к ранее установленным настройкам. При нажатии на данную кнопку первый раз после включения в сеть, кондиционер будет работать в режиме AUTO, поддерживая $t^{\circ} + 26^{\circ}\text{C}$.

Кнопка MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)

- 3 Устанавливает режим работы: Охлаждение (COOL), Осушение (DRY), Вентиляция (FAN) Автоматический (AUTO).

Кнопка TIMER (ТАЙМЕР)

- 4** В выключенном состоянии прибора нажатием этой кнопки установите таймер включения, загорится TIMER ON. Продолжайте нажимать кнопку TIMER, увеличивая время на 0,5 час. Когда установленное время превысит 10 часов, при нажатии кнопки TIMER время будет увеличиваться на 1 час. Для отмены таймера включения настройте его на «0:00», индикатор TIMER ON погаснет. При включенном состоянии прибора нажатием этой кнопки установите таймер выключения, загорится TIMER OFF. Продолжайте нажимать кнопку TIMER, увеличивая время на 0,5 час. Когда установленное время превысит 10 часов, при нажатии кнопки TIMER время будет увеличиваться на 1 час. Для отмены таймера выключения настройте его на «0:00», индикатор TIMER OFF погаснет.

Использование таймера:

- 1 Кнопка TIMER ON/OFF позволяет задать время (до 24 часов), через которое блок автоматически Включится/выключится. Таймер включения TIMER ON 1. Нажмите кнопку TIMER ON, и на цифровом дисплее пульта появится «TIMER», последнее заданное время включения и символ «h». Теперь можно настроить таймер включения блока.
- 2 Повторными нажатиями кнопки TIMER ON задайте время, через которое блок должен будет включиться.
- 3 Сигнал на блок посылается через секунды после установки таймера. Еще через 2 секунды на дисплее вновь будет отображаться заданная температура воздуха в помещении.

Таймер отключения TIMER OFF

- 1 Нажмите кнопку TIMER OFF и на цифровом дисплее пульта появится последнее заданное время выключения и символ «h». Теперь можно настроить таймер выключения блока.
- 2 Повторными нажатиями кнопки TIMER OFF задайте время, через которое блок должен будет выключиться.
- 3 Сигнал на блок посылается через секунды после установки таймера. Еще через 2 секунды символ «h» исчезнет с дисплея пульта ДУ, и на нем вновь будет отображаться заданная температура воздуха в помещении.

Кнопка ECO/SLEEP (ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ)

- 5** Нажмите кнопку для включения энергосберегающего режима. При работе в режиме Охлаждение (COOL) или Автоматический (AUTO) нажмите кнопку SLEEP для активации функции. В режиме Охлаждения установленная температура внутри помещения автоматически увеличится на 1 градус в течение первого часа и еще на 1 градус в течение второго часа (максимальное увеличение 2 градуса). Затем прибор продолжит работу на минимальных оборотах не меняя установленную температуру. Далее, через 7 часов, вернется в ранее выбранный режим работы и температурные настройки. Нажмите кнопку MODE, ON /OFF или FAN для отключения функции. Убедитесь, что кондиционер поддерживает эту функцию. Функция не доступна в режиме Осушение (DRY)/Вентиляция (FAN).

Кнопка TEMP (РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ)

- 6** Используйте данную кнопку для увеличения/уменьшения значения заданной температуры.

Кнопка SWING DIRECT (КАЧЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)

- 7** SWING - Останавливает или начинает горизонтальное движение жалюзи (доступна только для моделей, оснащенных этой функцией).

Кнопка FAN (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА)

- 8** Кнопка для выбора скорости потока воздуха в последовательности: AUTO (автоматическая), LOW (низкая), MED (средняя), HIGH (высокая) и снова AUTO. При каждом нажатии кнопки происходит переход к следующему варианту.
- 9** Кнопка – Follow Me активизирует функцию определения температуры вблизи пульта ДУ. Прибор автоматически подбирает заданную температуру и интенсивность охлаждения.

8 Electrolux

Установка и замена батареек

Для пульта ДУ нужны 2 сухие щелочные батарейки (LR03/R03)

Чтобы установить батарейки, сдвиньте вниз крышку заднего отсека и вставьте батарейки, соблюдая полярность (положение + и -), указанную на пульте.

Регулярно заменяйте батарейки новыми.

- 1 Не используйте одновременно старые и новые батарейки, а также батарейки разных типов. Это может привести к неисправности пульта ДУ.
- 2 Если вы долго не будете использовать пульт (несколько недель), выньте из него батарейки, иначе они могут протечь и повредить пульт.
- 3 Средний срок службы батареек в пульте – 6 месяцев.
- 4 Если при нажатии кнопок пульта блок не издает звуковой сигнал, или индикатор передачи сигнала на пульте не светится, то нужно заменить батарейки пульта ДУ.

Эксплуатация кондиционера

Установка кондиционера

- Выберите подходящее место установки кондиционера с удобным подходом к розетке.
- Установите шланг выбросного воздуха и воздуховыпускное сопло в окне, как показано на рисунках (см. ниже). Этот пункт необходим, только если кондиционер будет работать в режиме охлаждения, осушения и авто.
- Вставьте электрический кабель в заземленную розетку сети электропитания 220-240 В; 50 Гц.
- Включите кондиционер, нажав кнопку "П".

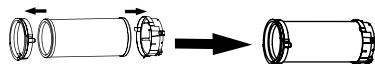


Для установки кондиционера выберите просторное место, со свободным доступом воздуха к агрегату. Расстояние от кондиционера до стен и других предметов должно быть не менее 30 см. Не устанавливайте агрегат в помещениях с высокой влажностью воздуха. Обеспечьте свободный доступ к розетке. Монтаж электрических проводов должен быть выполнен в соответствии с Правилами Устройства Электроустановок (ПУЭ).

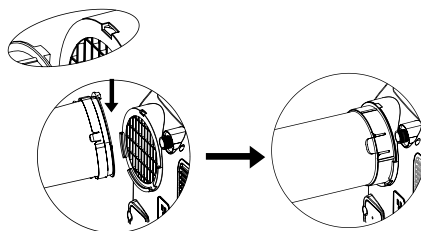
Монтаж воздухоотвода

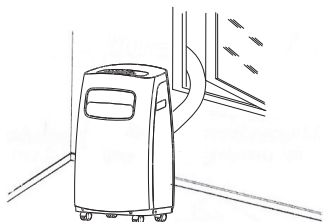
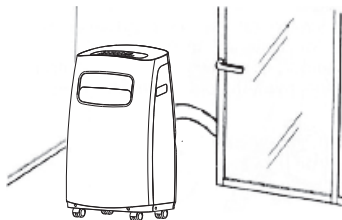
Временный монтаж

- Присоедините один конец воздухоотвода с помощью адаптера к отверстию для выброса воздуха на задней стенке прибора. Убедитесь, что воздухоотвод закреплен надежно.



- Установите шланг как показано на рисунках ниже.



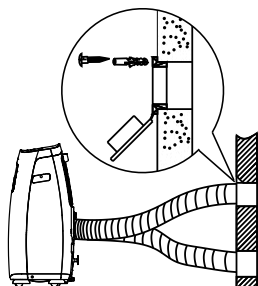


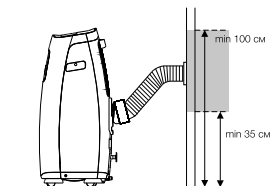
Нельзя искусственно удлинять воздухоотвод. Это может привести к поломке кондиционера.

Стационарный монтаж

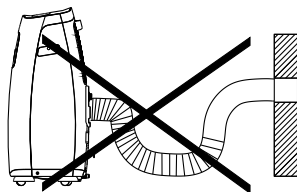
- Присоедините один конец воздухоотвода к отверстию для выброса воздуха и закрепите. Убедитесь, что воздухоотвод закреплен надежно.
- Используя пробки и винты, закрепите в отверстии в стене адаптер для соединения воздухоотвода. Затем подсоедините воздухоотвод к кондиционеру.

A





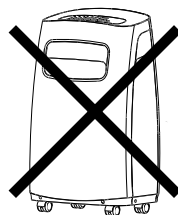
Не допускайте образования на шланге изгибов, препятствующих выходу горячего воздуха, как показано на рисунке ниже. Это может привести к перегреву и автоматическому отключению кондиционера.



Техническое обслуживание



Перед началом любых работ, выньте вилку из розетки сети электропитания. При чистке кондиционера не пользуйтесь бензином, растворителями и другими химически активными веществами. Во избежание поражения электрическим током не лейте воду на кондиционер из крана или шланга (см. рисунок далее). Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обращайтесь в сервисный центр.



В данной серии кондиционеров присутствует функция автоматического испарения конденсата.

Поддон для сбора конденсата может заполниться только в том случае, если кондиционер установлен в сильно увлажненном помещении либо во время длительной непрерывной работы в помещении с очень высокой температурой.

Если происходит заполнение поддона для сбора конденсата, то на дисплее загорается код ошибки P1, и кондиционер отключается.

- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Переместите кондиционер в такое место, где можно слить воду непосредственно на пол (в ванную или туалетную комнату и т. п.).
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Слейте воду из поддона и установите на место резиновую заглушку на поддон для слива конденсата.
- Нажмите кнопку включения/выключения. Кондиционер продолжит нормальную работу.
- Переместите кондиционер на место эксплуатации.

При необходимости можно организовать непрерывный отвод конденсата из поддона кондиционера.

- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Подсоедините шланг для слива конденсата к отверстию поддона для слива конденсата.
- Свободный конец шланга поместите над канализационным отверстием или

12 Electrolux

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае

Технические характеристики

Модель	EACM-9 CG/N3	EACM-12 CG/N3
Хладагент (фреон)	R410A	R410A
Мощность (охлаждение), BTU/h	9000	12000
Потребляемая мощность (охлаждение), Вт	940	1135
Электропитание, В~Гц	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинальный ток (охлаждение), А	4,1	5,0
Уровень шума, дБА	46	48
Класс энергоэффективности	A	A
Габариты (ШхВхГ), мм	435x720x342	458x775x373
Габариты в упаковке (ШхВхГ), мм	475x870x410	510x880x440
Вес (нетто/брутто), кг	25,5/29,0	31,0/35,5

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

Неисправности и методы их устранения

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. При нажатии кнопки "⏻". кондиционер не включается	Емкость для сбора конденсата заполнена, либо на дисплее загорается код ошибки «P1»	Слейте воду через дренажную заглушку
	Температура воздуха в помещении ниже заданной (в режиме охлаждения)	Правильно задайте температуру
2. Кондиционер не достаточно охлаждает воздух	Открыты двери или окна	Закройте двери и окна
	В помещении находится мощный источник тепла	Удалите, если возможно, источник тепла из помещения
	Не подсоединен или заблокирован шланг выбросного воздуха	Подсоедините шланг выбросного воздуха и убедитесь, что он функционирует нормально
	Задана слишком высокая температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
3. Сильный шум или вибрация	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
	Кондиционер установлен на наклонной или неровной поверхности	Установите кондиционер на ровную горизонтальную поверхность
4. При работе кондиционера слышен шум, похожий на журчание воды	Шум возникает при движении хладагента по трубам	Это нормальное явление

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.

Комплектация:

Кондиционер	1 шт.
Комплект аксессуаров	1 шт.
Инструкция пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.

Інструкція по експлуатації мобільного кондиціонера серії EACM-CG/N3

Ми дякуємо Вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції. А також отримати детальну інформацію на сайті www.home-comfort.in.ua. Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий мобільний кондиціонер і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні. Нехай щастить!!

Адреси сервісних центрів Ви можете знайти на сайті: www.home-comfort.in.ua або у місцевого представника.

Содержание

Загальна інформація	15
Правила техніки безпеки	15
Опис конструкції кондиціонера	15
Комплект аксесуарів	16
Панель управління кондиціонера	17
Функції пульта ДК	17
Опис пульта ДК	17
Індикація на дисплеї пульта дистанційного керування	18
Дистанційне керування кондиціонером	18
Експлуатація кондиціонера	19
Монтаж шланга відпрацьованого повітря	19
Технічне обслуговування	22
Консервація перед тривалим зберіганням приладу	23
Утилізація	23
Дата виготовлення	23
Сертифікація	24
Технічні характеристики	24
Несправності і способи їх усунення	25
Комплектація	25
Форма протоколу тестового запуску	28
Форма протоколу про приймання обладнання після проведення пусконаладжувальних робіт	29
Гарантійний талон	32

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованих в гарантійному талоні.



Примітка:

В тексті даної інструкції мобільні кондиціонери повітря можуть мати такі технічні назви, як: прилад, пристрій, апарат, кондиціонер і т. п.

Загальна інформація

Мобільний кондиціонер повітря Electrolux забезпечить вам і вашій родині комфорт в будинку, квартирі або офісі. Кондиціонер легко переміщувати з кімнати в кімнату, а налаштування параметрів виконується в лічені хвилини.

Мобільний кондиціонер повітря EACM-CG/N3 оснащений автоматичним видаленням конденсату. Що є перевагою в порівнянні з моделями минулих років.

Даний кондиціонер являє собою багатофункціональний прилад для повітрообміну і обробки повітря, здатний працювати в наступних режимах: кондиціонування повітря, осушення і вентиляція.

У даній інструкції представлена важлива інформація по правильній експлуатації і догляду за приладом. Перед початком використання приладу уважно ознайомтеся з інструкцією. При правильній експлуатації і обслуговуванні прилад буде безперебійно працювати довгі роки.

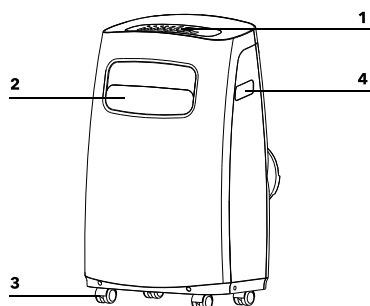
Правила техніки безпеки

- 1** Не підключайте кондиціонер до несправної розетки. Не користуйтеся перехідниками і подовжувачами.
- 2** Не встановлюйте кондиціонер у наступних місцях:
 - поблизу відкритого полум'я;
 - в зонах, де можливе попадання бризок води, масла і хімічно активних речовин на кондиціонер;
 - в зонах впливу прямих сонячних променів;
 - поблизу ванних і душових кімнат або плавальних басейнів;
 - в теплицях.
- 3** Не засовуйте пальці та інші сторонні предмети через повітряні грати кондиціонера. Не дозволяйте дітям гратися з кондиціонером.
- 4** Для забезпечення надійної роботи компресора не нахиляти кондиціонер.
- 5** Перш ніж приступити до чищення кондиціонера, вийміть вилку з розетки.
- 6** Не ставте нагрівальні прилади поряд з розеткою.
- 7** Щоб уникнути перегріву не закривайте працюючий кондиціонер.
- 8** Не використовуйте кондиціонер при пошкодженому кабелі електроживлення. З питання заміни пошкодженого кабелю зверніться до сервісних центрів.

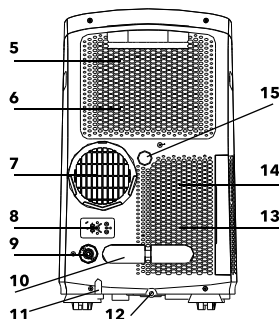
- 9** Використовуйте кондиціонер суворо за призначенням, в відповідності до цього Посібника.
- 10** Встановлюйте кондиціонер тільки на рівній основі.
- 11** Кондиціонер повинен завжди перебувати у вертикальному положенні, в тому числі і під час транспортування.
- 12** Не допускайте потрапляння води на контрольну панель приладу.
- 13** Щоб уникнути перегріву не накривайте кондиціонер під час роботи.
- 14** Не дозволяйте дітям гратися з кондиціонером.
- 15** Не допускайте попадання будь-яких предметів в повітряні грати кондиціонера.
- 16** Не сідайте на прилад і не ставте на нього ніякі предмети.
- 17** Не намагайтеся самостійно полагодити кондиціонер, зверніться в сервісну службу.
- 18** Не тягніть за шнур живлення, не допускайте його знаходження поблизу джерел тепла. Щоб уникнути небезпеки перегріву мережевого шнура завжди повністю розмотуйте його.
- 19** Діти, люди похилого віку та люди з обмеженими фізичними можливостями нерідко забувають про безпеку, пов'язану з експлуатацією електроприладів. Не дозволяйте цим людям користуватися кондиціонером без нагляду.

16 Electrolux

Опис конструкції кондиціонера



- 1 Панель управління
- 2 Горизонтальні жалюзі
- 3 Коліщата для переміщення
- 4 Ручки
- 5 Верхній повітряний фільтр
- 6 Верхня решітка входу
- 7 Решітка випуску повітря
- 8 Роз'єм для вилки
- 9 Дренажний отвір
(тільки для моделей з обігрівом)
- 10 Зацеп для намотування електричного кабелю
- 11 Електричний кабель
- 12 Нижній отвір для зливу дренажу
- 13 Нижня повітрязабірна решітка входу
- 14 Нижня впускна решітка для повітря
- 15 Верхній дренажний отвір



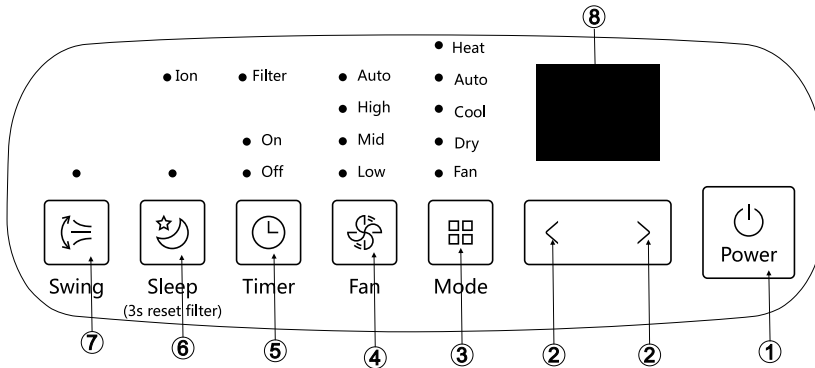
Кондиціонер оснащений автоматичним видаленням конденсату. Також в кондиціонері передбачений додатковий злив конденсату, при використанні в приміщеннях з високою вологістю (басейни, оранжереї та інші приміщення з підвищеною вологістю).

При підвищеній вологості в приміщенні можна організувати злив конденсату, відкривши верхню дренажну заглушку, приєднавши дренажний шланг і опустивши в будь-яку відповідну ємність. Це забезпечить безперервний режим роботи кондиціонера.

Комплект аксесуарів

Аксесуари	Назва	Штук
	Комплект аксесуарів: воздуховод, адаптери, віконний перехідник	1
	Пульт ДК	1

Панель управління кондиціонера на корпусі приладу



- 1 Вмикання/вимикання кондиціонера "⏻". Вмикання/вимикання кондиціонера. При натисканні кнопки включення кондиціонер почне працювати, при цьому режим роботи і швидкість обертання вентилятора будуть встановлені в автоматичний режим. При повторному натисканні кондиціонер буде вимкнений.
- 2 Натискайте кнопки щоб вибрати потрібну температуру або налаштувати установки часу.
- 3 MODE - кнопка вибір режиму активує три можливі режими роботи пристрою: Охолодження/Осушення/Вентиляція. Налаштування задаються за допомогою кнопки MODE - вибір режиму. Поруч з вибраними режимом загориться лампа-індикатор.
- 4 FAN - кнопка контролює швидкість роботи вентилятора. Натискайте, щоб вибрати чотири можливі швидкості: LOW, MID, HIGH, AUTO - низька, середня, висока, авто.
Примітка 1: У даному режимі недоступна функція вибору температури.
Примітка 2: В цьому режимі не потрібно приєднувати трубу повітрявідведення.
- 5 TIMER - кнопка використовується для вибору режиму відкладеного старту або відкладеного відключення приладу. Кількість відкладених годин вибирається кнопками . Індикатор роботи таймера відображає його роботу.
- 6 SLEEP/FILTER - кнопка активує режим сну. Також скасовує нагадування індикатор про необхідність чищення фільтра. Після 250

годин роботи, загоряється індикатор, що нагадує про необхідність чищення фільтра. Утримуйте кнопку протягом 3с щоб скасувати нагадування.

- 7 SWING - зміна роботи горизонтальних жалюзі (автоматичне погойдування вгору-вниз). Коли прилад працює, натисніть кнопку, щоб зафіксувати потрібне положення жалюзі.
- 8 Дисплей. Відображає задану температуру. У режимах осушення і вентиляції відображає кімнатну температуру.

Режими роботи кондиціонера:

Режим охолодження:

- 1 Натискайте кнопку вибору режимів поки не загориться індикатор режиму Охолодження;
- 2 Натискайте кнопки щоб вибрати потрібну температуру в діапазоні від 17 до 30 °C;
- 3 Виберіть режим швидкості вентилятора Fan щоб вибрати потрібну швидкість;

Режим осушення:

Натискайте кнопку вибору режимів поки не загориться індикатор режиму Осушування;

Примітка 1: В даному режимі недоступна функція вибору температури і швидкості вентилятора.

Режим вентиляції:

- 1 Натискайте кнопку вибору режимів поки не загориться індикатор режиму вентиляції;

18 Electrolux

- 2 Натискайте кнопку Fan (Вентиляція) щоб вибрати швидкість роботи вентилятора;
Примітка 1: В даному режимі недоступна функція вибору температури а також режим Авто для швидкості вентилятора.
Примітка 2: В цьому режимі не потрібно приєднувати трубу відведення повітря.

Режим таймер:

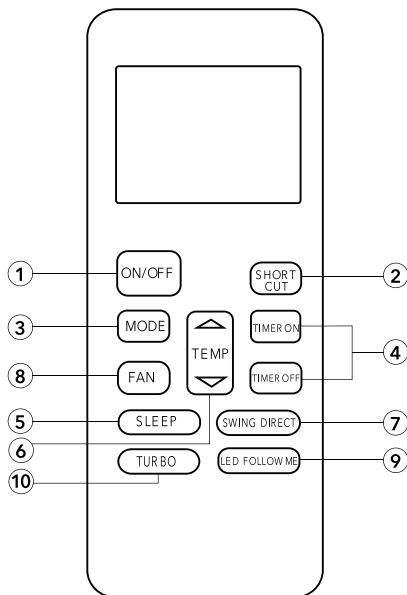
Режим таймера використовується для відкладеного включення або виключення приладу. Це допомагає економити електроенергію в той час коли в роботі приладу немає необхідності.

- 1 Увімкніть прилад в мережу. Натисніть кнопку таймер. З'явиться індикація роботи таймера і кількість годин на дисплеї. Натискайте кнопки   щоб встановити кількість годин через які прилад почне працювати. Таймер працює в діапазоні від 0,5 до 24 годин. Через кілька секунд після установки загоряється індикатор роботи таймера і прилад перейде в режим очікування. Прилад почне працювати в режимі, який був встановлений перед вибором режиму таймера.
- 2 Щоб видалити таймер, ще раз натисніть кнопку таймера, індикатор згасне.
- 3 Щоб встановити відкладене вимкнення апарату, натисніть кнопку таймер, коли прилад включений і працює в будь-якому режимі. На дисплеї загориться кількість годин.
- 4 Кнопками   виберіть час, через який прилад автоматично відключиться. Щоб видалити налаштування, ще раз натисніть кнопку таймера, індикатор згасне.

Режим сну:

Увімкніть прилад. Виберіть режим сну натиснув кнопку SLEEP. В режимі охолодження температура буде плавно підвищуватися на 2 °C від поточної протягом двох годин. Потім температура буде підтримуватися на одному рівні протягом 7 годин, потім прилад перейде в режим, встановлений до режиму сну.

Пульт дистанційного керування



- 1 Вкл/Вимкн
- 2 Повернення до попередніх налаштувань
- 3 Режим роботи
- 4 Кнопка таймера
- 5 Економічний режим/Нічний режим
- 6 Регулювання температури
- 7 Хитання жалюзі
- 8 Швидкість вентилятора
- 9 Режим визначення температури поблизу пульта

Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВИМКН):

- 1 Призначена для запуску приладу. При повторному натисканні відбувається зупинка роботи приладу.

Кнопка SHORTCUT

- 2 Використовується для повернення до раніше встановлених налаштувань. При натисканні на цю кнопку перший раз після включення в мережу, кондиціонер буде працювати в режимі AUTO, підтримуючи t°+26°C.

Кнопка MODE (РЕЖИМ РОБОТИ)

- 3 Встановлює режим роботи: Охолодження (COOL), Осушення (DRY), Вентиляція (FAN) Автоматичний (AUTO).

Кнопка **TIMER (ТАЙМЕР)**

- 4 У вімкненому стані приладу натисканням цієї кнопки встановить таймер включення, загориться **TIMER ON**. Продовжуйте натискати кнопку **TIMER**, збільшуючи час на 0,5 години. Коли становлений час перевищить 10 годин, при натисканні кнопки **TIMER** час буде збільшуватися на 1 годину. Для скасування таймеру включення налаштуйте його на «0:00», індикатор **TIMER ON** згасне. При включеному стані приладу натисканням цієї кнопки встановить таймер виключення, загориться **TIMER OFF**. Продовжуйте натискати кнопку **TIMER**, збільшуючи час на 0,5 години. Коли встановлений час перевищить 10 годин, при натисканні кнопки **TIMER** час буде збільшуватися на 1 годину. Для скасування таймера налаштуйте його на «0:00», індикатор **TIMER OFF** згасне.

Використання таймера:

- 1 Кнопка **TIMER ON/OFF** дозволяє задати час (до 24 годин), через який блок автоматично Ввімкнеться/вимкнеться. Таймер включення **TIMER ON** 1. Натисніть кнопку **TIMER ON**, і на цифровому дисплеї пульта з'явиться "TIMER", останній заданий час включення і символ «h». Тепер можна налаштувати таймер включення блоку.
- 2 Повторними натисканнями кнопки **TIMER ON** задайте час, через який блок повинен буде ввімкнутись.
- 3 Сигнал на блок надсилається через секунди після установки таймера. Ще через 2 секунди на дисплеї знову буде відображатися задана температура повітря в приміщенні.

Таймер відключення **TIMER OFF**

- 1 Натисніть кнопку **TIMER OFF** і на цифровому дисплеї пульта з'явиться останній заданий час вимкнення і символ «h». Тепер можна налаштувати таймер виключення блоку.
- 2 Повторними натисканнями кнопки **TIMER OFF** задайте час, через який блок повинен буде вимкнутись.
- 3 Сигнал на блок надсилається через секунди після установки таймера. Ще через 2 секунди символ «h» зникне з дисплея пульта дистанційного керування, і на ньому знову буде відображатися задана температура повітря в приміщенні.

Кнопка **ECO/SLEEP (ЕКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ)**

- 5 Натисніть кнопку для включення енергозберігаючого режиму. При роботі в режимі Охолодження (**COOL**) або Автоматичний (**AUTO**) натисніть кнопку **SLEEP** для активації функції. У режимі Охолодження встановлена температура всередині приміщення автоматично збільшиться на 1 градус протягом першої години і ще на 1 градус протягом другої години (максимальне збільшення 2 градуси). Потім прилад продовжить роботу на мінімальних обертах не змінюючи встановлену температуру. Далі, через 7 годин, повернеться в раніше обраний режим роботи і температурні налаштування. Натисніть кнопку **MODE, ON / OFF** або **FAN** для відключення функції. Переконайтеся, що кондиціонер підтримує цю функцію. Функція недоступна в режимі Осушення (**DRY**) /Вентиляція (**FAN**).

Кнопка **TEMP (РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ)**

- 6 Використовуйте цю кнопку для збільшення/зменшення значення заданої температури.

Кнопка **SWING DIRECT (ХИТАННЯ ЖАЛЮЗІ)**

- 7 **SWING** - Зупиняє або починає горизонтальний рух жалюзі (доступна тільки для моделей, оснащених цією функцією).

Кнопка **FAN (ШВИДКІСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА)**

- 8 Кнопка для вибору швидкості потоку повітря в послідовності: **AUTO** (автоматична), **LOW** (низька), **MED** (середня), **HIGH** (висока) і знову **AUTO**. При кожному натисканні кнопки відбувається перехід до наступного варіанту.
- 9 Кнопка - **Follow Me** активізує функцію визначення температури поблизу пульта дистанційного керування. Прилад автоматично підбирає задану температуру і інтенсивність охолодження.

Установка і заміна батарейок

Для пульта дистанційного керування потрібні 2 сухі лужні батарейки (LR03 / R03)

Щоб встановити батарейки, посуньте донизу кришку заднього відсіку і вставте батарейки, дотримуючись полярності (положення + і -), зазначеної на пульті.

Регулярно замінюйте батарейки новими.

- 1 Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки, а також батарейки різних типів. Це може привести до несправності пульта ДК.
- 2 Якщо ви довго не будете користуватися пультом (кілька тижнів), вийміть з нього батарейки, інакше вони можуть протекти і пошкодити пульт.
- 3 Середній термін служби батарейок в пульті - 6 місяців.
- 4 Якщо при натисканні кнопок пульта блок не видає звуковий сигнал, або індикатор передачі сигналу на пульті не світиться, то потрібно замінити батарейки пульта ДК.

Експлуатація кондиціонера

Установка кондиціонера

- Виберіть відповідне місце установки кондиціонера зі зручним підходом до розетки.
- Встановіть шланг викидного повітря і повітрявипускне сопло в вікні, як показано на малюнках (див. Нижче). Цей пункт необхідний, тільки якщо кондиціонер буде працювати в режимі охолодження, осушення та авто.
- Вставте електричний кабель в розетку мережі електроживлення 220-240 В; 50 Гц.
- Увімкніть кондиціонер, натиснувши кнопку "P".

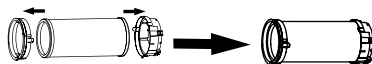


Для установки кондиціонера виберіть просторе місце, з вільним доступом повітря до агрегату. Відстань від кондиціонера до стін і інших предметів має бути не менше 30 см. Не встановлюйте агрегат в приміщеннях з високою вологістю повітря. Забезпечте вільний доступ до розетки.

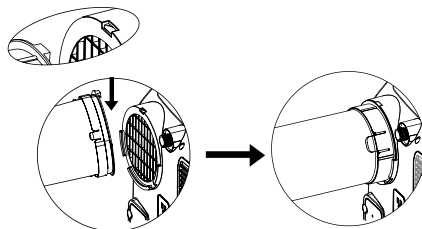
Монтаж повітряводу

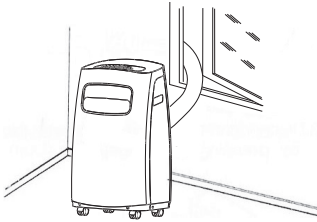
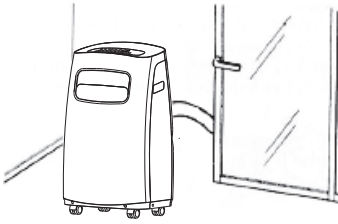
Тимчасовий монтаж

- Приєднайте один кінець повітряводу за допомогою адаптера до отвору для викиду на задній стінці приладу. Переконайтеся, що повітрявід закріплений надійно.
- З'єднайте за допомогою з'єднувача шланг і сопло.



- Встановіть шланг як показано на малюнках нижче.



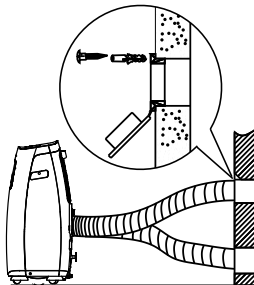


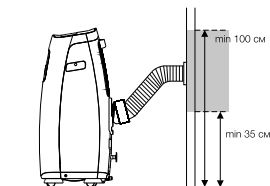
Не можна штучно подовжувати повітровід. Це може привести до поломки кондиціонера.

Стационарний монтаж

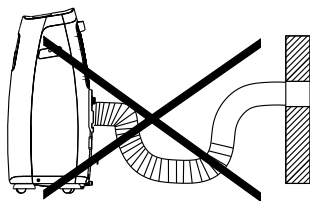
- Приєднайте один кінець повітрявидводу до отвору для викиду повітря і закріпіть. Переконайтеся, що повітряводу закріплений надійно.
- Використовуючи пробки і гвинти, закріпіть в отворі в стіні адаптер для з'єднання воздухоотвода. Потім підключіть воздухоотвод до кондиціонера.

A





Не допускайте утворення на шлангу вигинів, що перешкоджають виходу гарячого повітря, як показано на малюнку нижче. Це може привести до перегріву і автоматичного відключення кондиціонера.



Технічне обслуговування



Перед початком будь-яких робіт, вийміть вилку з розетки.

При чищенні кондиціонера не користуйтеся бензином, розчинниками та іншими хімічно активними речовинами.

Для уникнення ураження електричним струмом, не лейте воду на кондиціонер з крана або шланга (див. Малюнок далі).

Не використовуйте кондиціонер при пошкодженому кабелі електроживлення. З питання заміни пошкодженого кабелю звертайтеся в сервісний центр.



У даній серії кондиціонерів є функція автоматичного випаровування конденсату.

Піддон для збору конденсату може заповнитися тільки в тому випадку, якщо кондиціонер встановлений в сильно зволоженому приміщенні або під час тривалої безперервної роботи в приміщенні з дуже високою температурою.

Якщо відбувається заповнення піддону для збору конденсату, то на дисплеї загоряється код помилки P1,

- Вимкніть кондиціонер і від'єднайте його від мережі електроживлення.
- Розмістіть кондиціонер в таке місце, де можна злити воду безпосередньо на підлогу (в ванну або туалетну кімнату і т. п.).
- Обережно зніміть гумову заглушку з отвору піддону для зливу конденсату.
- Злийте воду з піддону і встановіть на місце гумову заглушку на піддон для зливу конденсату.
- Натисніть кнопку вмикання/вимикання. Кондиціонер продовжить нормальну роботу.
- Перемістіть кондиціонер на місце експлуатації.

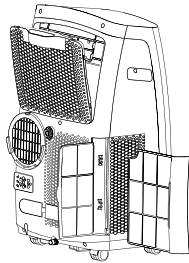
При необхідності можна організувати безперервне відведення конденсату з піддону кондиціонера.

- Вимкніть кондиціонер і від'єднайте його від мережі електроживлення.
- Обережно зніміть гумову заглушку з отвору піддону для зливу конденсату.
- Підключіть шланг для зливу конденсату до отвору піддону для зливу конденсату.
- Вільний кінець шланга помістіть над каналізаційним від отвором або опустіть в спеціально підготовлену ємність.
- Натисніть кнопку включення / вмикання.

Чищення та заміна фільтрів.

Dust фільтр (пиловловлювальний):

- проводьте чистку фільтра не рідше одного разу на два тижні;
- витягніть фільтр;
- обережно опустіть пиловловлювальний фільтр в теплу воду (з температурою близько 40 ° C) з м'яким миючим засобом, прополощіть його і просушіть, не піддаючи впливу сонячних променів;
- встановіть фільтр на місце в початкове положення. Закріпіть фільтри на кришці за допомогою гачків-фіксаторів, розташованих на внутрішній стороні кришки;
- встановіть кришку в початкове положення.



Чистка поверхні кондиціонера

Для чищення корпусу кондиціонера використовуйте м'яку вологу тканину, змочену в чистій воді. Видаліть залишки вологи сухою серветкою.

Консервація перед тривалим зберіганням приладу

- 1 Якщо прилад не довгий час експлуатуватися, необхідно витягнути гумову дренажну заглушку, для того щоб злити воду.
- 2 Включити кондиціонер в режим вентиляції на кілька годин.
- 3 Вам потрібно буде виїняти батарейки з пульта дистанційного керування.
- 4 Провести чистку повітряного фільтра.
- 5 Відключити шланг від кондиціонера
- 6 Обережно згорніть шнур електроживлення.

Транспортування і зберігання

- Прилад повинен зберігатися в упаковці виробника в закритому приміщенні при

температурі від + 4 до + 40 ° C і відносній вологості до 85% при температурі 25 ° C.

- Транспортування і зберігання приладу повинна відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці.

Утилізація

Після закінчення терміну служби кондиціонер слід утилізувати. Детальну інформацію з утилізації кондиціонера Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

Дата виготовлення

Дата виготовлення зашифрована в code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX
 місяць і рік виробництва

Імпортер в Україні:

Імпортер в Україні: ТОВ «Торговий дім Клімат Країни» Адреса: 08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски вул. Промислова, 9, офіс 4

Гарантія

Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні.

Адреса в Інтернет: www.home-comfort.in.ua
 Детальна інформація про сервісні центри, що уповно важені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

Тел. сервісного центру «Альфа-Сервіс»
(044) 451-59-02
(044) 451-52-32
(067) 442-86-33 або
0-800-50-53-17

Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:

ДСТУ EN 60335-2-40:2014,
ДСТУ IEC 60335-1:2004,

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).

Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.

Виготовлено в Китаї

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Технічні характеристики

Модель	EACM-9 CG/N3	EACM-12 CG/N3
Холодоагент (фреон)	R410A	R410A
Потужність (охолодження), BTU / h	9000	12000
Споживана потужність (охолодження), Вт	940	1135
Електроживлення, В ~ Гц	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинальний струм (охолодження), А	4,1	5,0
Рівень шуму, дБА	46	48
Клас енергоефективності	A	A
Габарити (ШхВхГ), мм	435x720x342	458x775x373
Габарити в упаковці (ШхВхГ), мм	475x870x410	510x880x440
Вага (нетто / брутто), кг	25,5/29,0	31,0/35,5

Виробник залишає за собою право на внесення змін.

Несправності та засоби їх усунення

Неисправність	Причина	Спосіб усунення
1. При натисканні кнопки "⏻", кондиціонер не включається або на дисплеї загоряється код помилки "P1"	Температура повітря в приміщенні нижче заданої (в режимі охолодження)	Злийте воду через дренажну заглушку
		Правильно задайте температуру
2. Кондиціонер не достатньо охолоджує повітря	Відкриті двері або вікна	Закрийте двері і вікна
	У приміщенні знаходиться потужне джерело тепла	Видаліть, якщо можливо, джерело тепла з приміщення
	Не приєднаний або заблокований шланг викидного повітря	Підключіть шланг викидного повітря і переконайтеся, що він функціонує нормально
	Задана занадто висока температура повітря в приміщенні Повітряний фільтр забитий пилом	Правильно задайте температуру Очистіть повітряний фільтр
3. Сильний шум або вібрація	Кондиціонер встановлений на похилій або нерівній поверхні	Встановіть кондиціонер на рівну горизонтальну поверхню
4. При роботі кондиціонера чути шум, схожий на дзюрчання води	Шум виникає при русі холодоагенту по трубах	Це нормальне явище

Якщо після всіх спроб усунення неполадок проблема не вирішена, зверніться в авторизований сервісний центр у вашому регіоні або до торговельного представника.

Комплектація:

1. кондиціонер - 1 шт.,
2. комплект аксесуарів - 1 шт.,
3. інструкція користувача - 1 шт.,
4. гарантійний талон - 1 шт.

**Форма протокола о приемке оборудования
после проведения пусконаладочных работ**

г. _____ " _____ " 20____ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: _____

смонтированное по адресу: _____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание – Паяные соединения медных труб:

- (место пайки); - (число паек)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный _____
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

_____ /подпись/
ФИО монтажника

Работы принял. Претензий не имею.

_____ /подпись/
ФИО заказчика

Форма протокола тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен

«__» _____ 20__ г. в _____. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

ФИО заказчика

/подпись/

**Протокол про приймання устаткування
після проведення пусконаладжувальних робіт**

м. _____ " _____ " _____ 20____ р.

Для проведення пусконаладжувальних робіт пред'явлено наступне обладнання:

змонтоване за адресою: _____

Встановлено, що:

1. Проект розроблений _____
(найменування проектної організації, номера креслень та дата).

2. Монтажні роботи виконані _____
(найменування монтажної організації)

Примітка - Паяні з'єднання мідних труб:

-(місто пайки); -(кількість пайок)

3. Дата початку монтажних робіт _____
(час, число, місяць та рік)

4. Дата закінчення монтажних робіт _____
(час, число, місяць та рік)

Встановлено, що побутова система кондиціонування готова (не готова) до тестового запуску

Відповідальний _____
ПІБ монтажника /підпис/

Під час тестового запуску побутова система кондиціонування перевірена на всіх режимах, передбачених заводом-виробником і визнана справною. Пристрої захисту спрацювують своєчасно.

Пусконаладжувальні роботи закінчені.

ПІБ монтажника /підпис/

Роботи прийняті. Зауважень не маю

ПІБ замовника /підпис/

Форма протоколу тестового запуску

Тестовий запуск побутової системи кондиціонування виконаний

«__» ____ 20__р. в ____.

Під час тестового запуску визначені основні параметри роботи побутової системи кондиціонування, представлені в таблиці 1

Т А Б Л И Ц Я 1 - Параметри побутової системи кондиціонування при тестовому запуску

№	Контрольований параметр	Необхідно	Фактичне значення	
1	Робоча напруга, В	Від 200 до 240		
2	Робочий струм, В	Менше 110% від номінального запуску	Охолодження	
			Нагрів	
3	Перепад температури повітря на теплообмінному апараті випарного блоку, °С	Не менше 8	Охолодження	
			Нагрів	
4	Перепад температури повітря на теплообмінному апараті компресорно-конденсаторного блоку, °С	Від 5 до 12	Охолодження	
			Нагрів	

Фактичні значення параметрів побутової системи кондиціонування відповідають (не відповідають) встановленим параметрам.

Під час тестового запуску побутова система кондиціонування перевірена на всіх режимах, передбачених заводом-виготовлювачем і визнана справною.

Пристрої захисту спрацюють вчасно.

Пусконаладжувальні роботи закінчені.

ПІБ монтажника /підпис/

Роботи прийняв. Претензій не маю.

ПІБ замовника /підпис/

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкоилов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизированной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8-800-500-0775

Звонок по России бесплатный, в будние дни с 8:00 до 19:00.

E-mail: home_comfort@home-comfort.ru

Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310

Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизированной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантия на мобильные кондиционеры 2 года. Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю. Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждение от коррозии составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formal, EWH Formal DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Infero на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Heatornic, EWH Heatornic Slim, EWH Heatornic DL, EWH Heatornic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантия на нагревательный элемент в моделях AXIOmatic Slim, AXIOmatic. Advanced Heater Shield – инновационная технология защиты нагревательного элемента от агрессивных элементов покрытия. Гарантия на нагревательный элемент составляет 15 лет с момента продажи, при условии проведения своевременного технического обслуживания. Периодичность проведения обслуживания не реже одного раза в год. Техническое обслуживание должно в обязательном порядке состоять из проверки состояния магниевого анода (при значительном износе – анод подлежит замене), а также очистки внутренней полости бака и нагревательного элемента от известкового налета.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. вилки, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей. Срок службы 10 лет, если не указано иное.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж куленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем куленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:
 - если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
 - использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатация изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
 - наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
 - ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
 - стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
 - неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
 - дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;
 - неправильного хранения изделия;
 - необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроснаживающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
 - дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистов уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

ВНИМАНИЕ!

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралью водного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Напомним, что некачественный монтаж кондиционеров может привести его к неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 о «МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ЗДАНИЙ И СООРУЖЕНИЙ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций. Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несовершенного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может незначительно уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка, фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня недовольных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

.....
если изделие проверялось в присутствии
Покупателя, написать «работе»
купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ

ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Electrolux

Модель/Модель:
Серийный номер/Серийный номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию:

.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп организации, что робила пуск в эксплуатацию

ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Electrolux

Модель/Модель:
Серийный номер/Серийный номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию:

.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп организации, что робила пуск в эксплуатацию

Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водо-нагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу сплит-система повинна виконуватися фахівцями компаній, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

Модель	Серійний номер	
Дата покупки		
Штамп продавця		
Дата пуску в експлуатацію		
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію		

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забо-

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса:.....

Телефон/Телефон:.....

Код заказа/Код замовлення:.....

Дата ремонта/Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса:.....

Телефон/Телефон:.....

Код заказа/Код замовлення:.....

Дата ремонта/Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....

- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з

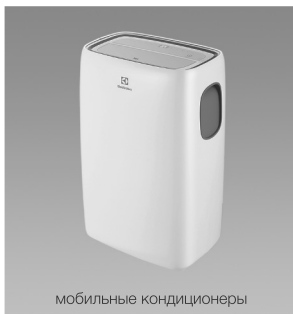
Data:

- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з

[illegible]



сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Електролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

www.home-comfort.ru
www.home-comfort.in.ua
www.electrolux.ru
www.electrolux.ua



104



IPX0